

Pitanja JN OP 6/2018

Pitanje 1.

Na strani 5/62 konkursne dokumentacije, u delu 2. „ UPUTSTVO PONUĐAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU “, u tački 1. navodite :

„ 1.Ponuđač treba da dostavi ponudu u pisanom obliku na srpskom jeziku. Strani ponuđač može za dokaze iz Uputstva kako se dokazuje ispunjenost uslova iz konkursne dokumentacije, dostaviti originale ili fotokopije na maternjem jeziku, praćene overenim prevodom na srpski jezik “

Shodno Članovima 17. i 18. Zakona o javnim nabavkama Republike Srbije, koji glase:

“ 5. Jezik u postupku javne nabavke

Član 17.

Naručilac priprema konkursnu dokumentaciju i vodi postupak na srpskom jeziku.

Naručilac može konkursnu dokumentaciju pripremiti i na jednom stranom jeziku koji se uobičajeno koristi u međunarodnoj

trgovini u oblasti iz koje je predmet javne nabavke.

Ponuđač daje ponudu na jeziku na kojem je pripremljena konkursna dokumentacija, odnosno na jeziku koji je naručilac naznačio

u konkursnoj dokumentaciji.

Član 18.

Naručilac može dozvoliti da se ponude, u celini ili delimično, daju i na stranom jeziku, posebno u delu koji se odnosi na tehničke

karakteristike, kvalitet i tehničku dokumentaciju.

U slučaju iz stava 1. ovog Člana naručilac je dužan da naznači deo ponude koji može biti na stranom jeziku i da navede na kom

stranom jeziku.

Naručilac koji u postupku pregleda i ocene ponuda utvrdi da bi deo ponude trebalo da bude preveden na srpski jezik, određiće

ponuđaču primeren rok u kojem je dužan da izvrši prevod tog dela ponude.

U slučaju spora relevantna je verzija konkursne dokumentacije, odnosno ponude, na srpskom jeziku. ”

· Molimo Vas, da dozvolite da katalozi i ostala dokumentacije kojom se dokazuju tehničke karakteristike ponuđenog dobra budu dostavljeni na engleskom jeziku, kako troškovi sudskog tumača (čiji prevodi su jedino zakonski validni) ne bi bespotrebno opterećivali cenu ponuđenog dobra.

Odgovor na prvo pitanje:

Katalozi i druga tehnička dokumentacija se mogu dostaviti na engleskom jeziku uz obavezu ponuđača da u tom slučaju jasno markerom označe kojim podacima iz kataloga su dokazali konkretnu zahtevanu tehničku karakteristiku.

Pitanje 2.

Na strani 60/62 konkursne dokumentacije - Zahtevana čisotića za PARTIJU 7:

Za poziciju 1. Azotna kiselina – zahtevate - Sadržaj min. 60%

· **Molimo Vas, da odgovorite da li je prihvatljivo ponuditi Azotnu kiselinu koja ima bolje sve ostale zadate parametre, a sadržaj je u opsegu od 63-65%.**

Odgovor na drugo pitanje: Ne. Tehnički zahtev ostaje nepromenljiv.

Pitanje 3

Partija 6 stavka 5. – shodno vashem odgovoru da winkler boce treba da budu

etalonirane, od firme koja se bavi etaloniranjem dobili smo odgovor da

se ova boca ne moze etalonirati jer nije odmerno posudje, tj nema

gradaciju.

Odgovor na treće pitanje: Moguće je etalonirati Winkler boce. Laboratorija koja radi etaloniranje Winkler boca mora da poseduje ISO serifikat 17025 za etaloniranje merila i da kao dokaz dostavi isti na uvid.

Uverenje o etaloniranju mora da poseduje 20% proizvoda od ukupne količine.

PITANJA JN OP 6/2018

Pitanja pratija 6

Stavka 5

Pitanje da li je dovoljna potvrda proizvođača (u prilogu) da su boce individualno kalibrisane?

Odgovor : Nije dovoljno, sve stavke sa oznakom * moraju da prilikom isporuke robe imaju Uverenje o etaloniranju, odnosno 20% proizvoda označenog sa zvezdicom.

1. Stavka 8. – staklena ili teflon slavina?

Odgovor : Nije bitno može i jedno ili drugo

Pitanje

2. stavka 9. – staklena ili teflon slavina?

Odgovor : Nije bitno može i jedno ili drugo

Pitanje

3. stavka 19-24. – S obzirom da zahtevate etaloniranje, ove stavke bi trebale biti AS klase?

Odgovor Da AS klase stavke 19-24, samo 20% .

* 20% od ukupne količine mora biti AS klase i da ima Uverenje o etaloniranju

4. stavka 25. – da li mislite na prečnik 5 mm?

Odgovor : da. veličina oko 5 mm

Pitanje

5. stavka 34. – standardni slif za 500 ml je 19/26, da li se on može ponuditi?

Odgovor : da

Pitanje

6. stavke 35.– standardni slif za 1000 ml je 24/29, da li se on može ponuditi?

Odgovor : da

Pitanje

stavka 39. – da li se može ponuditi levak prečnika 80 mm?

Odgovor : može pored definisanog prečnika 90 mm da bude ili 80 mm

KOMISIJA ZA JAVNU NABAVKU JN OP 6/2018